



Bomba Manual para Comprobación de Fugas

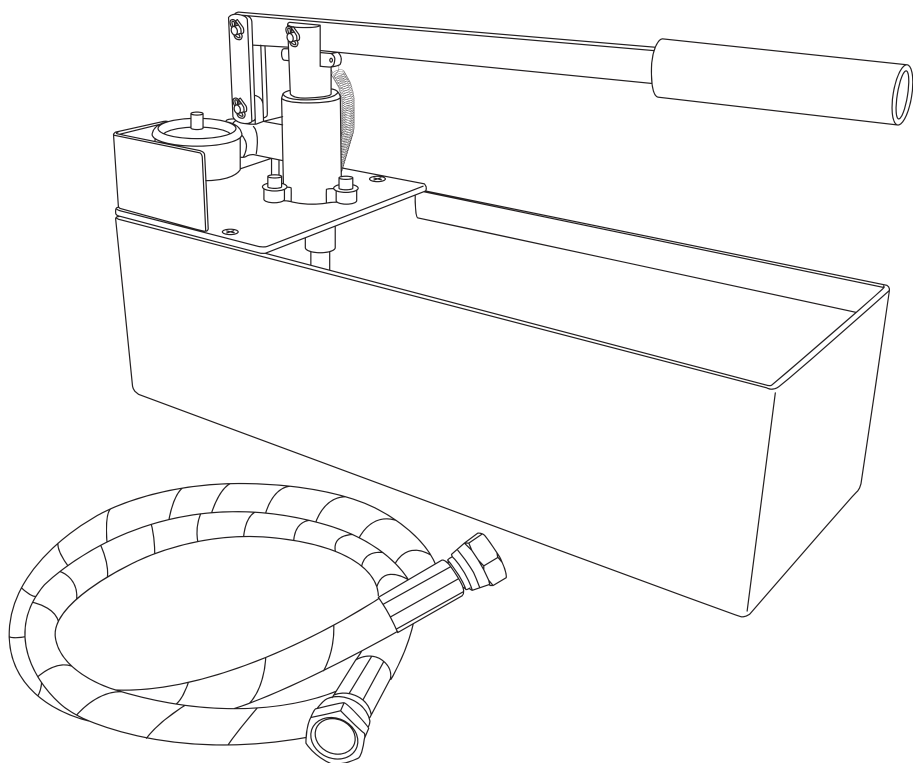
Testing Pump



Presión máxima
Maximum pressure

60 bar
900 PSI

Manual de Usuario y Garantía
User's Manual and Warranty



100 AÑOS
GARANTÍA
YEARS WARRANTY

768



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este documento, antes de operar esta herramienta.

WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this document, before operating this tool.

ESPECIFICACIONES

- Depósito galvanizado resistente a intemperie y bajas temperaturas.
- Manómetro de fácil lectura, escala en PSI y MPA.
- Manguera de alta presión.
- Conexiones de alta presión.
- Válvula que asegura presión constante.
- Palanca de accionamiento.
- Volúmen de aspiración 45ml.
- Émbolo de poliamida sin distorsión, resistente a la fricción y desgaste.
- Escalas del manómetro de fácil lectura y escala precisa en Bar PSI y MPA.
- Conexión R 1/2".

SEGURIDAD PERSONAL

- La bomba deberá ser operada por personal capacitado.
- Siempre utilice lentes y guantes de seguridad cuando opere la bomba.
- No apunte hacia usted o hacia los demás la terminal de descarga, ya que hay riesgo de inyección a la piel o a los ojos.
- No permita que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con los fluidos que está operando.
- Antes de utilizar la bomba, verifique que no existan señales de deterioro, escurrimiento o conexiones sueltas. Si la manguera esta suelta, dañada o desgastada, reemplacela de inmediato.
- En caso de accidente, busque ayuda medica de inmediato. No trate de atenderse por sí mismo.
- No fume mientras utilice la bomba o cerca de ella.
- No utilice la bomba cerca de alguna fuente de chispa o flamable, etc.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Esta es una bomba operada manualmente y debe ser únicamente por fuerza manual. Jamás utilice el pie, martillos, tubos, etc. Para operar la bomba.

⚠ ATENCIÓN: Saque la bomba de su empaque y revíselo cuidadosamente. No tire el empaque hasta que todas las partes hayan sido examinadas.

USO:

1. Llenar el depósito con agua.
2. Conectar a la red el conector.
3. Cerrar la válvula.

4. Bombear el agua hasta obtener la presión de prueba.
5. Dejar la línea con presión durante el tiempo de prueba.
6. Abrir la válvula para retornar el agua al depósito.

⚠ ATENCIÓN: Se recomienda que cualquier reparación o servicio sean realizados en un centro de servicio calificado. El uso de grasa limpia le dará años de servicio libre de problemas. Asegúrese de que la grasa que utilice no esté contaminada.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

PROBLEMA:

Perdida de presión o bombeo inadecuado de las bombas de comprobación: Cuando la bomba de comprobación presenta un efecto de perdida de presión o bombeo inadecuado, porque esta duro o porque no bombea agua, la causa principal suele ser que la válvula de salida se encuentra obstruida por impurezas del agua empleada, con cal, cemento, hilo u otras substancias.

SOLUCIÓN:

1. Desmontar el conjunto válvula de salida utilizando una Llave hexagonal de 5 mm. Este "conjunto válvula de salida" se compone de cuatro piezas: O-Ring, Perno, Resorte y Espárrago ranurado.
2. Comprobar que las cuatro piezas se encuentran en buen estado de uso y limpiar la suciedad que pudieran tener (probablemente es la causante de la obstrucción de la válvula de salida).
3. Limpiar el alojamiento de la válvula de salida con la ayuda de un cepillo cilíndrico o con aire a presión.
4. Volver a colocar los cuatro elementos de la misma manera ajustándolo sin apretar al máximo, es decir, sin forzar el resorte. Ya que si se fuerza el resorte, la salida de agua queda bloqueada por este. Un ajuste correcto se comprueba bombeando agua. En otras palabras, se puede apretar hasta que se nota la fuerza del resorte (no hacer más fuerza) y aflojar una o dos vueltas.
5. Bombear agua para comprobar el ajuste correcto de la válvula de salida.
 - Si el accionamiento de la válvula está muy duro, aflojar un poco la válvula de salida con la Llave hexagonal de 5 mm.
 - Si la válvula pierde presión, apretar un poco esta válvula de salida con la Llave hexagonal de 5 mm.

SPECIFICATIONS

- Weather resistant galvanized tank and low temperatures.
- Gauge easy to read scale PSI and MPA.
- High pressure hose.
- High pressure connections.
- Ensuring constant pressure valve.
- Lever.
- Suction volume 45ml.
- Polyamide piston without distortion resistant to friction and wear.
- Scales gauge easy to read and accurate scale in PSI and Bar MPA.
- Connection R 1/2".

PERSONAL SAFETY

- Pump should be operated by trained personnel only.
- Always wear safety goggles and gloves when using the pump.
- Do not point the discharge end towards yourself or anyone as there is potential hazard for injection into skin / eyes.
- Never allow any part of the body to come in contact with the operating fluid.
- Before operating the pump, check hose for signs of wear, leaks or loose connections. If hose is weak, worn or damaged, replace the hose immediately.
- In case of an accident, immediately seek emergency medical attention. Do not try to treat the injury yourself.
- Do not smoke when using / near the pump.
- Do not use the pump near a source of spark / open flames etc.

OPERATION INSTRUCTIONS

This is a hand operated pump & must only be used by hand force. Never use foot, hammer, pipe etc., to operate the pump.

⚠ ATTENTION: this product, familiarize yourself with all operating features and safety requirements.

USE:

1. Fill the tank with water.
2. Connect up the coupling to the network.
3. Close up the valve.
4. Pump up until reach the pressure test.

5. Hold up the line with pressure during test while.
6. Open up the valve allowing water ways.

⚠ ATTENTION: It is recommended that any repairs or service are provided at a qualified service center. Using clean grease will give you years of trouble free use. Make sure that grease use is not contaminated.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM:

Loss of pressure or improperly pumping of the testing pumps: When the testing pump shows an effect of loss of pressure or improperly pumping, because it is hard or it does not pump water, the main reason used to be that the outlet valve is blocked by impurities of water as lime, cement, dust or other substances.

SOLUTION:

1. Disassemble the set of the outlet valve using a 5 mm hexagonal wrench. This "set of the outlet valve" has four pieces: O-ring gasket, plug, spring, grooved stud.
2. Check that these four pieces are in good conditions and clean any dirtiness they could have (probably this dirtiness blocked the outlet valve).
3. Clean the place of the outlet valve using a cylindrical brush or using compressed-air.
4. Assemble back the four pieces in the same way screwing them on without forcing the spring, it means, do not screw on to the end. If the spring is forced, the flow of water will be blocked by it. A correct adjust could be tested pumping water. For adjusting the set of the outlet valve, it could be screwing on until feel the spring power (do not continue screwing on) and then loosen one or two turns.
5. Pump water to check the correct adjustment of the outlet valve.
 - If the handle is too hard, loosen the outlet valve using a 5 mm hexagonal wrench a little bit.
 - If the valve loses pressure, screw on a little bit this valve using a 5 mm hexagonal wrench.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS TECHNICAL SPECIFICATIONS

Presión máxima <i>Maximum pressure</i>	60 bar / 900 PSI
Conexión <i>Connection</i>	½" (12,7 mm)
Dimensiones <i>Measurement</i>	275 x 180 x 50 mm
Volúmen de aspiración <i>Swept volume</i>	35 ml

Póliza de garantía. Este producto está garantizado por URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES, S.A. DE C.V., km 11,5 Carr. A El Castillo, 45680 El Salto, Jalisco. UHP900402Q29, Teléfono 01 33 3208-7900 contra defectos de fabricación y mano de obra con su reposición o reparación sin cargo por el período de 1 año. Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el producto acompañado de su comprobante de compra en el lugar de adquisición del producto o en el domicilio de nuestra planta mismo que se menciona en el primer párrafo de esta garantía. En caso de que el producto requiera de partes o refacciones acuda a nuestros distribuidores autorizados.

Los gastos que se deriven para el cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales, S.A. de C.V. Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- Quando la herramienta se haya utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Quando el producto hubiera sido alterado de su composición original o reparado por personas no autorizadas por el fabricante o importador respectivo.

This product has 1 year warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect, with its repair or replacement during its life expectancy. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.

IMPORTADO POR / IMPORTED BY: URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. km 11,5 Carretera a El Castillo, C.P. 45680 El Salto, Jalisco, México R.F.C. UHP900402Q29 Tel. 01 (33) 3208-7900 Made in Spain / Hecho en España 04-115

SELLO DEL DISTRIBUIDOR

FECHA: / /

Tel y Fax con 30 líneas:
En Guadalajara: **3208 7900**
En el resto de la república SIN COSTO:
01800 88URREA
(01800 8887732)
atencionclientes@urrea.net
www.urrea.com

 **GRUPO URREA**
SOLUCIÓN TOTAL EN HERRAMIENTAS Y CERRAJERÍA